



會變色的外牆

Color-changing Exterior Walls

左面一排大廈外牆,有兩種顏色,日間是白色的,入夜便染紅,全拜右面紅噹噹的強光招牌所賜。

外牆如是,室內居民怎辦?

綠惜地球自2016年創立以來,持續關注香港光污染議題,跟進投訴。「同事經常入夜處理投訴,累嗎?」當然累,但我們回到家裡,關燈便可倒頭大睡,受光害滋擾的市民卻未必可以。這,正是我們不懈地關注光污染的其中原因。

綠惜地球成功跟進的個案一個接一個,但是要有效控制光害,必須從制度入手。因此,我們與奧雅納工程顧問和香港科技大學合作完成光污染準則研究,既為改善居民的生活質素,也為了我們頂上的星空,向當局建言。

更多有關光污染的工作,詳見年報內容。

The outer walls of the buildings on the left change colour every day: white during the day and red at night, thanks to the bright red screen on the right.

But what about the residents who live behind the colourchanging walls?

Since its inception in 2016, The Green Earth has been concerned about light pollution in Hong Kong and has been following up on related complaints. "Do your colleagues get tired of dealing with complaints at night?" Yes, we do. Although we can simply turn off the lights and sleep when we are at home, those affected by light pollution do not have the same luxury. This is one of the reasons why we remain committed to tackling the issue.

We have successfully helped resolve cases after cases, but we must work on the system in an effort to deter light pollution effectively. That is why we have partnered with Ove Arup & Partners Hong Kong Ltd and the Hong Kong University of Science and Technology to conduct a study on light pollution guidelines. Our research aims to improve the quality of life for residents and protect the starry skies through our recommendations to the authorities.

We invite you to read more about our work on light pollution in our annual report.

過去一年, 我們成就了 這些事:

Over the past year, we had achieved the following:

促成改變 Driving Change

促使收緊《戶外燈光約章》,

減緩光滋擾

Successfully promoted the tightening of the "Charter on External Lighting" to further reduce light pollution

遏止可降解塑膠 落入回收系統

Prevented biodegradable plastics from entering the recycling system

加強三無大廈的

回收支援

Strengthened recycling support for "three-nil buildings"

成功制止香港槍會

射擊垃圾遺落大自然

Successfully halted shooting debris of the Hong Kong Gun Club from spreading to nature



爭取 紙包飲品盒

納入管制

Advocated for including beverage cartons in the Producer Responsibility regulation

擴大能見度 Expanding visibility and awareness

276

則傳媒報導 Pieces of Media hits and OD-EPs

31,000

位臉書支持者 Facebook supporters 8,378

位IG支持者 Instagram supporters

(較去年增長17%) (17% growth compared to last year)

實際行動 Concrete Actions

場環境教育活動 events on environmental education

131,327 位參與者 participants

培訓及動員了 Trained and mobilized

間企業加入綠惜夥伴同行計劃 companies engaged through The Green Earth Companion Scheme

回收近

Recycled nearly

tonnes

的膠樽、鋁罐、紙皮、 廚餘、玻璃樽等 of plastic bottles, aluminum cans, paper, kitchen waste, glass bottles, etc.

和 Planted 2,550 棵樹 trees 護理樹木 7,615 樹 trees

> 我們的工作豈止這些?請細閱報告 Our effort was beyond these accomplishments; please read the report for more details.

主席獻詞

Chairman's Message

世界氣象組織剛剛確認,十月全球滾燙,平均溫 度打破十二萬年來的紀錄。極端天氣正成為家常 便飯,包括大規模災難性的山火不時摧毀整個社 區,破紀錄的雨量引發廣泛洪水,這些事件每次 都造成重大生命財產損失,對弱勢社群尤為嚴 重。然而,這只是氣候變化下可發生的小前奏。 政府間氣候變化專門委員會(IPCC)最新報告指 出,我們若不立刻採取果斷而徹底的減碳行動, 情況肯定會更糟,未來的夏天肯定會變得不堪忍

碳中和與可持續發展本質上是相互關聯的。然 而,新政府的首份施政報告,除了重申在2021年 發布的香港2050零碳目標外,沒有關於其他環境 或可持續發展政策的更新或細節。至於一眾上市 企業,更鮮有訂定減碳並實現可持續發展目標和 路線圖的遠見。如此下去,不禁令人心焦。

令人心焦的,還有走塑運動。聯合國預計2024 年底議定出首條針對塑膠污染的公約,但是我們 發現港府對於即棄塑膠(餐具)、可降解塑料和塑 膠飲料容器的管制,進取不足。要知道,今日若 不收緊大規模生產(即棄)塑膠這「大水喉」,他 日待塑膠碎化成微膠粒後,勢將遺害生態、並且 禍及人類的生存空間。因此,我們再三促請當局 推出飲品容器生產者責任法規時,採納在國際間 行之有效的按樽制,擬定每個瓶子一元的押金水 平,訂定首年70%的遞進回收率,並每兩年檢討 成效,才能對應挑戰。

減塑離不開生活。隨著疫後復常,香港陸續復辦 各項盛事,綠惜地球支援了不少大型活動,喜聞 主辦單位和參加者都加深了對盛事減廢的認知, 也更認真地做好廢物分類。

另一值得高興的是,綠惜地球的可持續山徑項 目,發展得愈見成熟而且多樣。去年同事開展在 大嶼山的工作,除組織山徑工作假期引領義工身 體力行修葺山徑外,又加入Pop-up展覽和古今 對照的「線上山徑故事地圖」,從不同角度探索 大嶼山珍貴的自然和歷史風貌,加深對土地的認 知和關愛,實踐無痕山林。

一年下來,也有很多要感謝的人和事。

The World Meteorological Organization has just confirmed that July was scorching worldwide, with the average temperature breaking records dating back 120,000 years. Extreme weather is becoming commonplace, including large-scale catastrophic wildfires occasionally obliterating entire communities and record-breaking rainfall causing widespread flooding. These events consistently result in significant loss of life and property, particularly affecting vulnerable communities. However, these are just minor preludes to what can occur under climate change. The latest report from the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) indicates that if we do not take immediate and decisive carbon reduction actions, the situation will undoubtedly worsen, and future summers will surely become unbearable.

Carbon neutrality and sustainable development are inherently interconnected. However, the inaugural policy address of the new government, apart from reiterating the Hong Kong 2050 carbon neutrality target set in 2021, lacks updates or details regarding other environmental or sustainable development policies. As for the array of publicly listed companies, few have the foresight to establish carbon reduction strategies and achieve sustainable development goals and roadmaps. Continuing in this manner is undeniably distressing.

Another matter of concern is our plastic-free campaign. By the end of 2024, the United Nations is expected to finalise the world's first treaty on plastic pollution, but apparently that the Hong Kong government lacks the ambition to implement regulations on single-use plastic utensils, biodegradable plastics, and plastic beverage containers. As plastics will eventually break down into microplastic particles, failure to curb large-scale production of (single-use) plastics today will threaten both the ecology and human living environment. We urge the authorities to implement a producer responsibility scheme on beverage containers and adopt an effective bottle deposit system widely used internationally. To mitigate the challenge, the scheme should set a minimum deposit of \$1 per bottle, a progressive recycling target of 70% in the first year, and a biannual review of its effectiveness.

Reducing plastic waste has become a part of our daily lives. As normal life resumes after the COVID-19 pandemic, Hong Kong has witnessed the revival of large-scale celebrations. The Green Earth has supported several of these events. Organisers and participants have become increasingly aware of waste reduction and more committed to waste recycling.

Another reason for delight is the remarkable development and diversification of The Green Earth's sustainable trail projects. Last year, our colleagues worked on projects on Lantau Island. We organised working holidays for volunteers to repair and maintain the trails. We launched pop-up exhibitions and an online story map to link the past with the present and explore Lantau Island's precious natural and historic landscape from different perspectives. Our initiative increases awareness and care for the land and promotes "leave no trace."

Over the past year, there are many people and things to be thankful for.

如果你跟我一樣,看過同事用心製作的短片「山 中匠人」,定會感激香港有一群長年投身修護山 徑的漁農自然護理署老師傅。沒有他們長年在 深山中揮汗,不會有我們今日郊遊時腳底下的輕

同樣該要大力感謝的,是綠惜地球超過400人的龐 大義工團隊。他們在山上種下和護理的樹木數量超 過一萬,也清理了56條排水道;在郊野和灘岸進 行了42場淨山淨海,撿走以萬計的海洋垃圾;他 們也在各個活動現場,向總計13萬參加者推廣減廢 走塑,拯救數以萬計原本可能落入堆填區的膠樽、 鋁罐、玻璃瓶和廚餘等。

綠惜地球一直堅守的信念與價值,是吸引義工持續 參與的動力。我在這裡也一併感謝各個支持我們的 企業和基金,以及每一位市民,你們是綠惜地球的 強大後盾。

機構邁入第八年了,我深深感激一群優秀又熱心的 同事,沒有他們的奉獻,綠惜地球不可能走得那麼 遠、那麽穩。六月底,機構創辦人之一朱漢強退下 機構的全職工作,與家人開展新篇章。

今年年報的主題光污染,正是當年由朱漢強帶到香 港的議題。走進鬧市,過度虛耗能源的戶外燈光和 LED屏幕無處不在,這些「暴力式的照明」影響百 戶千家,與環境公義息息相關。綠惜地球持續關注 光污染,不但促使當局收緊《戶外燈光約章》,更 以研究探索規管方向,包括平衡環境、經濟和社會 發展這幾個前提。研究成果已刊於兩份國際環境期

在此,我代表綠惜地球和我自己向朱仔表達最衷 心的感謝和敬意。他的使命和貢獻將永遠激勵著我 們,繼續推動環境保護的事業,為我們的社會和地 球的可持續發展而奮鬥。我在此衷心祝願他和家人 身體健康、生活愉快。

我們必須繼續相信,念念不忘,必有迴響。



If, like me, you have watched the heart-warming short film "Mountain Craftsmen: Handcrafted (Eco)Trails", vou will undoubtedly appreciate the dedication of the long-serving craftsmen of the Agriculture, Fisheries and Conservation Department. Without their hard work performed in the country parks over the years, we would not be able to enjoy the comfort we do on our walks today.

We would like to thank our team of over 400 volunteers. The team planted and cared for over 10,000 tree seedlings on the mountain, cleared 56 drainage channels, organised 42 mountain and beach clean-ups and collected tens of thousands of pieces of marine debris. We have also motivated 130,000 participants at our events to reduce waste and adopt plastic-free practices, recovering tens of thousands of plastic bottles, aluminium cans, glass bottles and food waste that would have ended up in landfills otherwise.

It is our unwavering beliefs and values that motivate our volunteers to participate in our activities on a regular basis. I would like to thank all the supporting companies, foundations and citizens for their strong support.

As we enter our eighth year, I am grateful for the commitment of my exceptional and enthusiastic colleagues. Without their dedication. The Green Earth would not have achieved so much and come so far. In June, one of our founders, Mr Chu Honkeung (Hahn), stepped down from his full-time position to start a new chapter with his family.

The theme for this year's annual report is light pollution, an issue that Hahn introduced to Hong Kong years ago. The pervasive lighting and LED screens in our bustling city consume huge amounts of energy. Such "violent lighting" affects thousands of households and is closely linked to environmental justice. TGE remains committed to addressing light pollution by successfully getting the authorities to tighten the "Charter on External Lighting" while researching the regulatory directions that can strike a balance between the environment, the economy, and social development. Our research has been published in three international journals on environmental studies.

On this note, on behalf of The Green Earth and myself, I would like to thank you for your gratitude and respect for Hahn. His mission and contributions will forever inspire us to continue advancing the cause of environmental protection, striving for the sustainable development of our society and the planet. I genuinely wish him and his family good health and a joyful life.

We must continue to believe that our perseverance will never be in vain.

Let us encourage each other in our endeavours.

劉啟漢教授 綠惜地球董事局主席 Prof Alexis Lau Chairperson Board of The Green Earth

董事局 Board Directors

主席 Chairperson 副主席 Vice Chairperson 成員 Members

義務法律顧問 Honourary Legal Advisor

團隊成員 Team Members

創辦人及總幹事 Founder and Executive Director 社區協作總監 Director of Community Partnership 環境事務總監 Director of Environmental Affairs 企業協作總監 Director of Corporate Engagement 經理 Manager

項目經理 Project Manager 助理環境事務經理 Assistant Environmental Affairs Manager 助理經理 Assistant Manager 高級項目主任 Senior Project Officer

項目主任 Project Officer

賴袞雅小姐 Ms Lesley Lai (全2023年6月 Till May 2023) 實頂主任 (人力資源及行政) Project Officer (HR & Admin) 研究員 Environmental Research Associate 陳幸軒先生 Mr Thomas Chan

劉啟漢教授 Prof Alexis K. H. LAU

李煜紹博士 Dr Frederick Y. S. Lee

梁榮武教授 Prof Leung Wing Mo

霍年亨博士 Dr Lincoln Fok

劉祉鋒先生 Mr Edwin Lau, MH

鄭茹蕙小姐 Ms Vivien Cheng

羅嘉慧小姐 Ms Krisdean Law

譚明慧小姐 Ms Tammy Tam

陳永傑先生 Mr Steven Chan

招振龍先生 Mr Samson Chio

趙詩敏小姐 Ms Cassie Chiu

陳冬綾小姐 Ms Sammi Chan 鍾學智先生 Mr David Chung 林叠翠小姐 Ms Iris Lam 潘星宙先生 Mr Antipas Poon 譚祉允小姐 Ms Ann Tam

譚鳳儀教授 Prof Nora F. Y. TAM, BBS, JP

黃英琦女士 Ms. Wong Ying Kay, Ada, J.P.

朱漢強先生 Mr Hahn Chu (至2023年6月 Till Jun 2023)

袁穎欣小姐 Ms Janet Yuen (至2022年9月 Till Sep 2022)

陳蔚心小姐 Ms Anita Chan (至2023年7月 Till Jul 2023)

劉兆朗先生 Mr Edmond Lau (至2022年12月 Till Dec 2022)

張雅婷小姐 Ms Wenky Cheung (至2023年4月 Till Apr 2023)

梁蒨瑜小姐 Ms Emma Leung (至2023年2月 Till Feb 2023)

盧永強先生 Mr David W. K. LO

脚 暑

l

Vision

人人樂於履行綠色公民責任,為當下 及未來的世代,促進可持續的生活環 境。

Everyone in our community will embrace green citizen responsibilities to help establish a sustainable living environment for this and future generations.

使命

Mission

透過教育、動員公眾,致力:

- 激發社會的綠色正能量
- 倡導珍惜資源、零浪費的文化
- 推動香港成為人人引以自豪的綠色 城市

Through public education and community mobilization:

- Facilitating action by igniting green energy throughout our community
- Promoting resource conservation and a zero-waste culture by changing attitudes
- Turning Hong Kong into a healthy green city

80



可持續政策研究及發展 Sustainable Policy Research & Development

光污染

Light Pollution

控制光污染:離光明出路還有多遠?

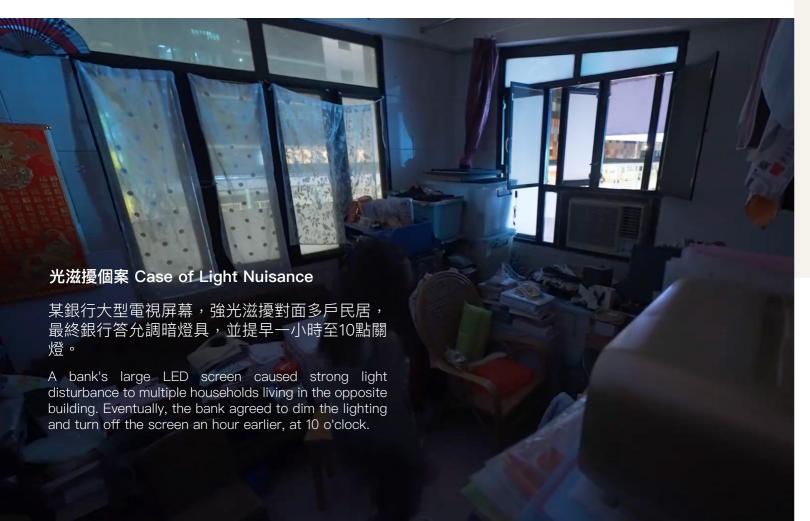
Combating Light Pollution: How Far Have We Come?

過去一年,我們處理了十多宗光污染個案,有些被投訴人願調暗燈具、提早關燈,讓受滋擾市民有覺好瞓,但也有的充耳不聞。我們促進政府在2023年收緊《戶外燈光約章》,把熄燈時間推前至最早的晚上十點,但約章屬自願性質,對不遵者臺無約束。

政府沒認真正視光滋擾,其中原因,與缺乏客觀評估方法有關,例如界定污染源頭。就此,過去四年,綠惜地球與香港科技大學、奧雅納工程顧問合作,針對香港商住混合下如何模擬計算出光害影響,以便選擇合宜的緩解措施,有關成果已經在兩份國際期期刊發布,我們亦會整合結果提交政府制訂預防及監督的措施。在此,感謝環境及自然保育基金贊助是次研究。

Over the past year, we had dealt with over a dozen cases of light pollution. Some respondents were willing to dim or turn their lights off earlier to provide a better sleeping environment for affected citizens, while others turned a deaf ear to the issue. We have been lobbying the government to tighten the "Charter on External Lighting". In 2023, the government enhanced the Charter by adding an earlier lights—out time by 10:00 PM. However, the charter remains voluntary, with no enforcement measures against non-compliance.

The government has not taken light disturbance seriously, partly due to the lack of objective assessment methods, such as defining the sources of pollution. To address this, The Green Earth has collaborated with the Hong Kong University of Science and Technology and Ove Arup & Partners HK Ltd over the past four years to simulate and calculate the impact of light pollution in Hong Kong's mixed commercial and residential environment. This research aims to identify appropriate mitigation measures, where the findings have been published in two international journals. We will also consolidate the results and submit them to the government, advising them to formulate preventive and monitoring measures. We thank the Environment and Conservation Fund for sponsoring this research.



於國際期刊發布成果

Publication of Research Findings in International Journals



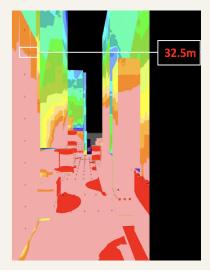
Science of The Total Environment

Volume 837, 1 September 2022, 155681



Light pollution spatial impact assessment in Hong Kong: Measurement and numerical modelling on commercial lights at street level

Jimmy C.K. Tong ^a \nearrow \boxtimes , Edmond S.L. Lau ^b \boxtimes , Melody C.Y. Hui ^c \boxtimes , Enoch Kwong ^c \boxtimes , Morgan E. White ^c \boxtimes , Arthur P.S. Lau ^c \boxtimes

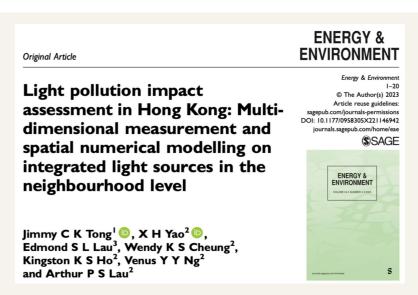


研究重點:

研究團隊到西洋菜街測量光污染的強度和來源,發現路面平均光度超出國際標準3至4倍,垂直影響範圍達32米(約十樓高)。研究結果有助評估受滋擾的範圍及程度,以利制訂對策。

Research Focus:

The research team conducted measurements of light pollution intensity and sources on Watercress Street and found that the average illuminance on the road exceeded international standards by 3 to 4 times, with a vertical impact range of 32 meters (approximately ten floors high). The research results aid in assessing the extent and severity of disturbances to facilitate the formulation of countermeasures.



研究重點:

研究團隊以四條街道作例子,利用DIALux軟件製作立體電腦模型,模擬區內的光污染狀況,並嘗試為科學研究、城市規劃和地產發展制訂光污染準則,有助避免和減少光害。

Research Focus:

The research team used four streets as examples and created three-dimensional computer models using DIALux software to simulate the light pollution situation in the area. They also attempted to establish light pollution guidelines for scientific research, urban planning, and property development to help prevent and reduce light pollution.

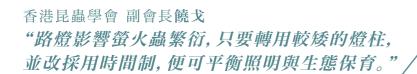
Public Participation

七月舉行的《燈火難閂? 探索光害出路<u>分享會</u>》 In July, we held the <u>Light Pollution Forum</u>, discussing ways to address light pollution.



奥雅納工程顧問公司湯振權博士引用研究稱, "香港夜間平均光度冠絕中國,但內地和南韓均 研究規管之道, 唯香港在這方面欠缺規範, 仍須 努力。"

Dr. Jimmy Tong of Ove Arup & Partners HK Ltd, cited the research, stating that *Hong Kong's average nighttime* illuminance surpasses mainland China's. However, mainland China and South Korea have regulatory measures in place, while Hong Kong still needs such regulations and further

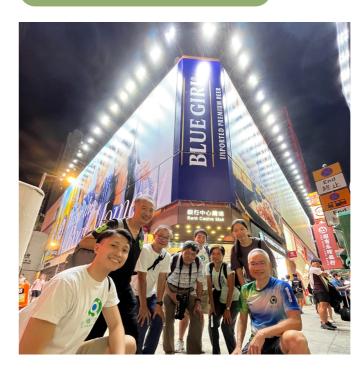


Vice President of the Hong Kong Entomological Society, Vor Yiu, stated that street lights impact the reproduction of fireflies. By using shorter lamp posts and implementing a time-based lighting system, a balance can be achieved between illumination and ecological conservation.

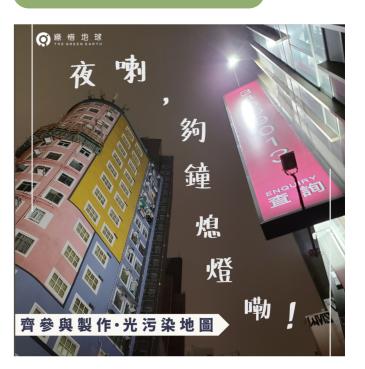




城市燈光導賞團 Walking in the City Lights



光污染地圖 Light Pollution Map



教育宣傳:「那人住先燈火難閂處」 短片 Education Promotion: Light Pollution film (link)



回歸25年一環保政策得與失

HK's Environmental Scorecard since 1997 Handover

線情地球從廢物管理、空氣質素、自然保育等七大範疇評價港府自回歸25年來的環保表現 — 當局僅在「噪音」和「空氣質素」方面有進步;「廢物管理」的表現則最差。而「生態保育」在郊野公園面臨發展、大規模填海倡議和大型基建擴張等壓力下變得岌岌可危。

TGE evaluated the Hong Kong government's environmental performance in seven areas including waste management, air quality and natural conservation over the past 25 years since its handover. Headway was made in "noise regulation" and "improving air quality" while "waste management" scored the worst. Proposed development of country parks, massive reclamation work and encroachment of infrastructure projects poised high risks to "nature conservation".







生物可降解塑膠

Biodegradable Plastics

綠惜地球在2022年發布首份調查,揭示香港可 降解塑膠欠缺規管的亂象,促請當局盡早作出監 管。 TGE released its first investigation in 2022, revealing the disorderly lack of regulation on biodegradable plastics in Hong Kong, urging the authorities to implement monitoring measures as soon as possible.

政府管制即棄塑膠 可降解塑同受規管

Government Regulates Single-Use Plastics and Biodegradable Plastics Alike

立法會於2023年4月進行即棄塑膠公眾諮詢,本 會總幹事劉祉鋒亦有出席,促請加強管制可降解 塑膠。

環保署稱,只要有關產品含有塑膠,便受規管。 當局亦將率先禁止製造、銷售和分發氧化式可分 解塑料產品。

In April 2023, the Legislative Council conducted a public consultation on single-use plastics, and our Executive Director Edwin Lau attended, urging for stronger regulation of biodegradable plastics.

The Environmental Protection Department stated that any products containing plastics would be subject to regulation. The authorities will also take the lead in prohibiting the manufacturing, selling, and distributing of oxo-degradable plastic products.



揭示可降解塑膠分解成疑 成功促使綠在區區停收有關產品 Dubious Degradable Plastics Shunned by Green@Community

本會委托化驗所檢測市面12款聲稱「可降解」的 即棄兩遮袋,發現全部含有難以分解的塑膠。由 於香港未有規管標準,故產品降解成效存疑。其 中有半數產品印有三角回收標誌,有誤導之嫌。 事件曝光後,環保署指示綠在區區營辦團體拒收 所有可降解塑膠。

All plastics claimed to be degradable were shunned by the Green@Community of the EPD as twelve samples of disposable umbrella bags branded 'degradable' while half of them marked with the recyclable triangle were found containing non-degradable plastics and carrying misleading claims by The Green Earth. As there are no regulatory standards for degradable plastics in Hong Kong, their claimed degradability is therefore doubtful.



成功爭取紙包飲品盒納入管制

Our Achievement: Beverage Cartons to be Included in the Producer Responsibility Scheme

本港唯一紙包飲品盒回收廠早前傳出用地不獲續租消息,激起極大迴響。本會要求環境及生態局將紙包飲品納入「飲品容器生產者責任計劃」,透過生產商分攤回收處理責任,同時藉按金的經濟誘因,促進回收行為,以完善回收系統,局方終承諾最快於2024年初提交草案。本會促草案須訂減量及進取的回收目標,並適時評估成效。

Rejection of tenancy renewal of a beverage carton recycling plant caused a great furore not long ago. TGE asked the Environment and Ecology Bureau to include beverage carton recycling by producers in the PRS on Plastic Beverage Containers to plug the loopholes and provide deposits as incentives. A bill on this is to be submitted as early as the beginning of 2024 and TGE calls on the government to set progressive targets of reduction and recycling, plus regular review of the outcomes.



綠在崎嶇:關顧三無大廈居民回收需要

Caring for Three-No Building Residents' Recycling Needs

環保署2022年底前撤走市區三色回收桶,單幢樓住戶欠缺回收支援,有市民反映「綠在區區」選址遠,步行需約20分鐘前往,甚為不便。在本會揭發問題後,環保署承諾調整回收點的位置、數量及運作時間,以應需求。

By the end of 2022, the Environmental Protection Department removed the three-colour recycling bins from the urban areas, leaving residents of single-building properties without sufficient recycling support. Some citizens have expressed their concerns, stating that the location of the Green@Community recycling points is far, requiring about a 20-minute walk, which is quite inconvenient. After TGE's exposed this issue, the EPD responded by adjusting the locations, quantity, and operating hours of recycling points to meet the demand.



持續監控香港槍會有成

Gun Club Watch Bears Fruit

警方票控香港槍會持牌人未有妥善處理射擊垃圾,被告雖脫罪,但在本會持續跟進下,取得以下成果:

Though Hong Kong Gun Club was acquitted of failing to clean up its shooting debris, TGE's pursuit for justice has reaped the following results:

槍會未妥善清理射擊垃圾,被地政總署「釘契」,留下監管伏筆; The Lands Department has imposed an encumbrance on the Gun Club, which entails further lease enforcement actions;



促使槍會承擔清理射擊垃圾的開支; The Gun Club has borne the cost of the removal of shooting debris;



槍會承諾制訂預防及收集射擊廢物 的措施,停用面向引水道方向的飛 靶場。

The Gun Club pledged to formulate measures for prevention and collection of shooting debris and the use of shooting range facing catchment areas was suspended.



促政府撤明日大嶼填海計劃

Green Groups Urged Withdrawal of Lantau Tomorrow Development Project

發展局被揭在2022年底在未宣布的情況下展開明日大嶼的公眾諮詢,到2023年2月,局方邀請環保團體出席閉門舉行的「中部水域人工島簡介會」。本會聯同10個環團批評閉門做法並非開誠佈公,故拒絕出席,並促請政府聆聽民意撤回計劃,優先發展棕地緩解建屋的燃眉之急。

Public consultation for Lantau Tomorrow was conducted unannounced by the Development Bureau as reported by the press last year. Insistence on transparency made TGE and ten other green groups jointly turn down the invitation by the bureau for the close–door meeting of the "Artificial Islands in the Central Waters" in February. We call on the government to respect public opinions and withdraw the project as housing demand could be met by prioritising the development of brownfield lands.



THE GREEN EARTH ANNUAL REPORT 2022 - 2023



02

綠惜公民教育/參與 Green Public Education/ Engagement

可持續山徑計劃

Sustainable Trail Project

行大嶼 惜大嶼 山徑環境教育計劃 Hike in Lantau, Cherish Lantau

10月舉行的「香港山徑日2022」,我們以「綠惜大嶼山」為主題。

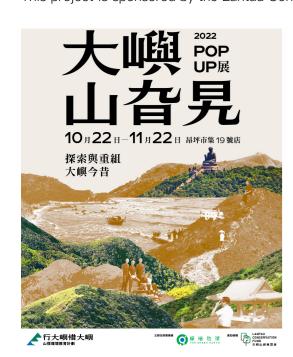
大嶼山的郊野有豐富的人文及歷史元素,山徑所到處既有鄉村、也有名勝古蹟,故我們推廣可持續山徑時,把以上風貌串連起來,並透過今昔圖片等互動形式,呈現於「<u>行大嶼,惜大嶼</u>」網站內,同時舉辦實體展覽,讓遊人更珍視大嶼山的不同風貌,及提升無痕山林意識。

項目由大嶼山保育基金資助。

"Hong Kong Trails Day 2022" was held in October under the theme of "Greening Lantau." $\,$

Lantau Island's countryside is rich in cultural and historical elements, with hiking trails passing through villages and famous landmarks. As we promote sustainable trails, we aim to connect these scenic spots and present them on the "Hike in Lantau, Cherish Lantau" website through interactive features such as historical and present—day images. Additionally, we have organised a pop—up show to encourage visitors to appreciate the diverse landscapes of Lantau Island and raise awareness about leaving no trace.

This project is sponsored by the Lantau Conservation Fund.







「行大嶼,惜大嶼」公眾講座 Public Talk on Hike in Lantau, Cherish Lantau

本會邀請「山城縱走」分享他們從舊書中發掘的大嶼山故事及回憶,包括隱於昂坪林中的靜修石室、朱維德(朱翁)前輩曾辦的「直昇機遨遊」遠足團,令參加者津津樂道。

We invited "Hkhiker" to tell reminiscences of Lantau read in old books. Attendees were enthralled by stories of stone monastery in Ngong Ping, helicopter tours organised by veteran hiker Walter Chu, etc.



與本地插畫師車婷合作,推出「圖解手作步 道」系列插畫

Collaborated with local illustrator Che Ting to launch the "Handmade Trails Illustrations" series



「自己山徑自己修」義工隊成立以來,漁護署山徑維修師傅一直參與指導。師傅有著精細手藝、對建造山徑抱持嚴謹態度,有如山中匠人。我們把他們的訪問故事製成<u>短片</u>,成為過去一年最受歡迎的社交帖文。

Volunteer group of Repair Our Trails was formed with supervision by veterans from the Agriculture, Fisheries and Conservation Department. The masters' skills and dedication to trail repair are as meticulous as mountain artisans. We have turned their interview stories into short film, becoming TGE the most well-received social media posts over the past year.



「自己山徑自己修」義工隊的山徑復修承諾 Commitment Realized by Trail-repairing Volunteer Team

2023年初,「自己山徑自己修」義工隊在淺水 灣坳和麥理浩徑第四段,跟進在2018及2019年以 手作步道方式修築的山徑,更換腐化的木級及木 釘。幾年前參與修建山徑的義工亦見證山徑的變 化,履行當年許下「永久保養」的復修承諾。

In early 2023, Trail-repairing Volunteer Team visited the Repulse Bay Gap and Section Four of the MacLehose Trail, replacing decayed wooden steps and nails on trails that were originally constructed using "handcrafted (eco-) trails" methods in 2018 and 2019. Volunteers witnessed the changes in the trails and fulfilled their commitment to long-term maintenance that they had made back then.





「無痕山林·夜行生態導賞」活動 Leave No Trace Nocturnal Walk

我們在2022年9月啟動賽馬會「入山隨俗」教育 We launched the "Jockey Club Leave No Trace Education 計劃,目的在推動無痕山林及可持續郊野教育。 首個活動是探索大埔滘自然護理區夜間生態的親 子活動。計劃為期三年,將推出眾多精彩的公眾 活動!學習大自然友善法則。

Programme" in September 2022 to promote sustainability in the countryside! The first event was an exploration of the Tai Po Kau Nature Reserve, featuring nocturnal family walks to discover nighttime ecology. This threeyear programme will unveil numerous exciting public activities, allowing participants to learn environmentally friendly principles.



植林優化計劃

Plantation Enrichment Programme

吾家樹苗初成長,今年我們完成了以下植樹成果:

The saplings in our planting site are beginning to grow. Over the past year, we had achieved the following reforestation results:









樹苗生長調查 Tree Growth Survey

想植樹有成效,並非將幼苗放入泥土這麼簡單,還需每年對樹苗進行護理及生長調查。我們和山林小隊義工走訪了八個植樹場,追蹤過千樹苗的生長狀況。當中,不少三至四年前下種的樹苗已高達四米,漸成小樹。

To successfully plant trees, it's more complex than putting young saplings into the soil. It requires annual care for the saplings and regular assessments of their growth. Along with the Green Woods Squad, we visited eight planting sites, monitoring the development of more than a thousand saplings. Many trees planted three to four years ago have grown to a height of up to four meters, gradually becoming young trees.



綠惜樹林認養計劃

TGE Charity Woodland Programme

線惜地球今年特別推出「綠惜樹林認養計劃」, 讓公眾認養本地原生品種樹苗,以提升郊野公園 植林區的生態價值,豐富生物多樣性。認養人可 獲發精美的樹苗認養證書。

5月20日為今次計劃的啟動日,各認養者合力栽種共120棵原生樹苗。

TGE invited the public to adopt native seedlings to support The Green Earth — Charity Woodland, which added to the biodiversity of country parks and increases the ecological value of tree planting sites. Adopters will receive exquisitely crafted certificates for their adopted saplings.

20th May marked the launch of this initiative, during which all adopters collaborated to plant 120 native tree saplings.

綠惜山林小隊訓練實錄 Green Woods Squad Training Record

今年「綠惜山林小隊」招募了第二期成員,跟專家導師學習林地生態知識,前往植樹場實習林務工作,為服務香港郊野山林作出貢獻。

The "Green Woods Squad" had recruited members for its second phase this year. Participants learned about woodland ecology from expert mentors and were engaged in practical forestry tasks at planting sites, to contribute the country parks.

兩個新植樹場的誕生 Two New Planting Sites Established

感謝恒基兆業地產集團及保柏香港的贊助,讓我們在大欖郊野公園增添兩個植樹場。未來五年, 我們會在原來主要種植外地樹種的植林區,逐步加入本土原生樹木,提高生物多樣性。

With the generous support of Henderson Land Group and Bupa Hong Kong, two new planting sites in Tai Lam Country Park were added to fuel our continuous effort. Over the next five years, we will introduce more native trees to these sites that were originally planted with exotic tree species, with the aim to increase biodiversity.



綠惜盛事

Event Go Green

大型活動復辦 盛事未忘綠惜

Large-scale Events Returned with Intensified Efforts on Waste Reduction

踏入2023年,公眾活動逐漸復常,本會受邀支 援27項盛事的環保工作,並向近13萬人宣傳綠 惜訊息。其中24項支援活動(見下),獲「賽馬會 綠惜活動減廢同行計劃」資助。另外亦與新世 界維港泳2022、香港迪士尼樂園 10K Weekend 2023和永明金融赤柱國際龍舟錦標賽2023合 作,推動Events Go Green。

我們曾擔心疫下「慣咗外賣」會否變成即棄文 化,卻發現主辦單位和參加者都比以前上心,並 更認真地做好廢物分類,達成以下回收成果:

As we entered 2023, public events gradually resumed to normalcy. TGE has been invited to support the environmental management of 27 events, reaching out to nearly 130,000 individuals to promote environmental messages. Among these, 24 event supports (as listed below) were subsidized by Jockey Club Events Go Green Programme. TGE also collaborated with three major events, namely the New World Harbour Race 2022, Hong Kong Disneyland 10K Weekend 2023, and Sun Life Stanley International Dragon Boat Championships 2023 as part of the Events Go Green campaign.

The surge in the number of takeaways during the pandemic has raised concerns about the perpetuation of a throwaway culture. However, we were reassured to observe the remarkable enthusiasm displayed by event organizers and participants in waste segregation, resulting in the following notable recycling accomplishments:

Plastic

Metal

(相當於約33,000個膠樽) (equivalent to about 33,000 plastic bottles)

(相當於約9,200個鋁罐)

(equivalent to about 9,200 aluminum cans)

紙皮**1**,928 kg

蕉皮果芯 Banana peels and fruit cores

Leftover food

Glass



二屆「再森林・還原野」慈善行

嘉民慈善跑 100

慈善瑜伽日

2

香港小童群益會 - RBC 童心競賽

「樂在零碳」綠色市集 綠惜活動減廢同行計劃 events go green programme

23

 \circ

2022(第

毅

第100

「樂在零碳」 総色市集 2022 2022 2022

S

果籽障礙

賽馬會JOCKEY CLUB 台の 樂施毅行者2022-地域活動域 図目行計劃 知 VIRTUALLY

alk

今次計劃亦培訓了185位綠惜大使義工,與我們穿梭 不同events推動減廢教育,共同成就盛事的減廢成 果,藉此多謝他們。

This programme also offered training to 185 Green Ambassadors who actively participated in diverse events to advocate waste reduction. Thanks to their dedication, we attained measurable outcomes in waste reduction, and we extend our heartfelt appreciation to them for their invaluable contributions.



惜山競走2023 圓滿結束

Successful completion of Green Hero Challenge 2023

惜山競走2023於2月圓滿落幕,感謝各方企業的 贊助、支持單位及參加者的支持!今年的淨山路 線涉足多區、累計近900公里山徑,參與人數約 580人。參加者沿路清理垃圾,進行郊野問題調 查,加深認識郊野面對的挑戰,並推廣山野無痕 文化。

The Green Hero Challenge 2023 concluded triumphantly in February. We would like to express our gratitude for the support of our sponsors, supporting organisations, and participants. This year's itinerary encompassed nearly 900 km of trails across multiple country parks and attracted approximately 580 participants. In addition to trail cleaning endeavors, the participants conducted surveys on rural matters, seeking to gain profound insights and comprehend the barriers to cultivating a 'leave no trace' hiking culture.







加入成為「遺善最樂」合作慈善機構

A ForeverGift Charity Partner

「遺善最樂」是一個遺產捐贈平台,透過與律師事務所合作,為公眾提供免費的遺囑訂立服務,讓遺愛惠及慈善機構。綠惜地球於2022年7月成為其合作夥伴,至今已陸續有善長加入計劃。按此了解詳情

ForeverGift is a legacy giving platform development in collaboration with law firms, dedicated to assisting individuals in creating wills at no cost and bequeathing assets to charitable organisations. Since July 2022, TGE has proudly served as its charity partner, and we have been grateful for the ongoing support and generosity demonstrated by philanthropists who have embraced this programme.

Click here to know more.





總幹事到訪夥伴,分享碳中和及減塑等課題。 TGE Executive Director visited our corporate companions and talked to their staff about decarbonisation and plastics reduction.

綠惜夥伴同行計劃及企業培訓

Green Earth Companion Scheme and Corporate Training



綠惜夥伴同行

今年有33間企業加入綠惜夥伴同行計劃的大家庭。為迎接 舊雨新知,我們推出更多綠惜活動,例如「舊衣新袋工作 坊」,便是將舊衣升級再造成萬用網袋,同時認識速食時 裝及過度消費對環境的影響。此外,「港識回收桌遊工作 坊」,能讓參加者了解正確的減廢及回收方法。

更多計劃詳情

This year, a total of 33 corporations joined the Green Earth Companion Programme. To extend a warm welcome, we organized additional events, including the "Turn used clothes into reusable bags" Workshop, where participants transformed used garments, a byproduct of the fashion industry and overconsumption, into practical net bags. Furthermore, the "Not Waste, but Resources! Local Recycling Boardgame" workshop provided insights into effective waste reduction and recycling techniques.

Click here to know more.



玩桌遊,學減廢 Play board games, and learn waste reduction.

綠惜企業同行

Green Corporate Engagement



我們的聲音,亦經常可在各媒體上看到、聽到, 新聞報導及評論文章超過270篇。感謝各方支 持,讓我們持續為環保發聲。

Our message has consistently reached a wide audience through various media platforms. We are grateful for the overwhelming support that has led to over 270 news reports and commentary articles featuring our organization. This encouragement enables us to persist in our advocacy for environmental protection.

傳訊成果 Media hits and OD-FPs 為增進公眾對環保議題的認識,過去一年,我們推出超過200則社 交媒體帖文及播客,不但臉書專頁粉絲突破31,000人,Instagram 追隨者亦超過8,100人,較去年增長12.5%。

在此回顧數則最受歡迎的帖文(最受歡迎的「山中匠人」帖文,請參 閱可持續山徑工作)

Throughout the past year, we have actively shared our insights through the publication of over 200 social media posts and podcasts, aiming to raise public awareness about environmental issues. As a result, our Facebook page has amassed more than 31,000 dedicated followers, and our Instagram account has surpassed 8,100 followers, experiencing a growth rate of 12.5% compared to last year.

Please find below a selection of our most popular posts, including the widely acclaimed "Artisan of the Mountains" article from the Sustainable Trail



綠惜地球The Green Earth June 15, 2023 🜎

【誰下毒手?】

昨日下午網上流傳短片,顯示茅坪「 藤王」被人為鋸斷。綠惜地球今早到 場視察,發現「藤王」疑被有目的地 鋸開,主幹伸延枝幹近乎無一幸免被 切斷,超過十多處切口、經脈盡斷, 行兇動機不明。

「藤王」位處馬鞍山郊野公園界邊, 因其攀援枝條可以伸延至不見盡頭, 加上莖粗壯並扭旋,甚具特色及壯 觀,成為香港人熱門「打卡點」之 一、深受行山人士喜愛。... See more







藤王遭毒手 'King of Entada phaseoloides' tree hacked apart



綠惜地球The Green Earth February 1, 2023 🔇

【黑山焦土】呢度唔係世界上某個國 家嘅荒漠,亦唔係戰地,而係香港, 仲要係郊野公園,係大年初三又發生 山火嘅元朗雞公嶺。看見雞公嶺嘅最 新照片,不知大家有何感想?

輪迴式的山火,令雞公嶺嘅土地越來 越貧瘠,表土乾涸,想植樹修復也不 容易。加上有越野電單車繼續違法行 駛穿梭,山上除了焦土、灰燼,就是 一道又一道不可逆轉嘅疤痕。

我哋喜愛嘅郊野公園,應該是這樣子 嗎?... See more

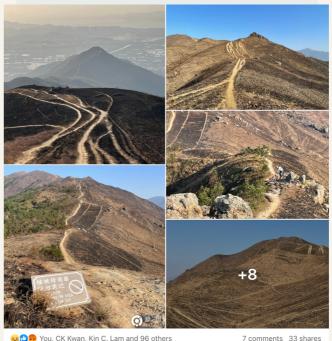


綠惜地球The Green Earth December 21, 2022 §

【#膠袋徵費點止加價咁簡單?!】

膠袋徵費將會喺除夕加到每個一蚊, 同時收緊豁免,包括唔再可以×免費 **拎膠袋盛載冰凍食品,同埋街市每單** 交易只可以提供一個膠袋。

距離除夕仲有十日,綠惜地球去咗大 型超市睇吓佢哋點迎接新措施፟፟፟፟፟፟,發 現唔少超市仲將平口袋放喺當眼、易 被顧客取用嘅地方祭。...See more





Challenges



膠袋徵費 Plastic Bag Charging

Scheme

綠惜夥伴給我們的話

Words from Our Green Partners

66

"過去一年,我在綠惜地球參與減廢、植林優化、 維修山徑等義工服務,過程中學習到相關知識、 也帶來啟發,因而產生更大的服務動力。

看到綠惜地球同事認真工作,每一次經歷都是難忘的。當義工辛苦,但見到其他義工的笑容與真誠,便感受到快樂和滿足感。

我認同綠惜地球的理念與活動,希望能繼續參與。我相信,只要每個人都做出一點點的改變, 我們便會有一個更美好的社會。

義工 關艷蘭(圖中左一)



所謂「前人種樹後人涼」,自從我們「遺善最樂」與綠惜地球一起推動遺產捐贈,才發現有這麼多的香港市民願意訂立遺囑、捐贈遺產給綠惜地球,長遠地為保護環境出一分力!但願人類更懂得愛惜我們美麗的地球,為後代留下福蔭,若有一天你和我都離開這個世界,仍可以化作春風,溫暖世間。

"

黎曉洋律師 社企「遺善最樂 ForeverGift.hk 」 共同創辦人

We are proud to partner with The Green Earth to support its mission of environmental protection by launching two GoogleServe campaigns.

In 2023 and 2022, we collaborated on a tree planting event and a trail cleanup event respectively. The Green Earth provided us with the expertise and resources we needed to make these events a success. The TGE team was incredibly helpful and responsive, and worked closely with us from planning to execution to ensure that our volunteers had a meaningful and impactful experience.

We are grateful for The Green Earth's partnership and look forward to working with them again in the future.

Pili Hu Google Hong Kong



77



Canon Hongkong Co., Ltd. stands as one of the founding supporters of The Green Earth, and we extend our hearty appreciation for their steadfast commitment to building a sustainable city. At Canon, we share the same values as TGE and uphold our corporate philosophy of 'Kyosei'. This philosophy emphasizes the significance of fostering harmonious coexistence and mutual prosperity among individuals, communities, and the environment.

The partnership between Canon Hong Kong and TGE has empowered us to make a positive impact on the environment. We have actively engaged our staff and their families in a wide range of volunteer services, including tree planting, hiking trail cleanups, and organizing Green talks to share conservation knowledge. This collaboration has not only contributed to a greener future but has also inspired our staff to take action to heal our ailing planet.



7

Candy Mau
Canon Hongkong Company Limited

66

Since 2017, Towngas has been a partner of TGE, sponsoring the impactful Plantation Enrichment Programme. This programme endeavors to revitalize woodlands by planting seedlings and conserving existing woodlands within country parks. The primary objective is to enhance biodiversity, creating a haven for various wildlife species while also contributing to the long-term mitigation of global warming. Through our collaboration, we strive to make a positive and lasting difference in preserving our natural environment.

At the same time, TGE has also supported a number of environmental activities organised by Towngas, such as the Green Flame Project — Smart Energy Competition and the ESG Symposium, and provided professional advice on a wide range of environmental issues. Looking ahead, In the future, we will continue to work together to raise environmental awareness among the public and contribute to sustainable development.



The Hong Kong and China Gas Company Limited

THE GREEN EARTH ANNUAL REPORT 2022 - 2023

捐款支持

Donate to Support

我們深信有大家的支持和鼓勵,會迎來更大的改變。

We believe that with your support and encouragement, we can bring about more meaningful change in society.

捐贈遺產 LEGACY Donation 成為每月捐款者 To be MONTHLY DONOR

成為義工 To be VOLUNTEER 捐款支持 DONATE to us



財政概況

Financial Overview

THE GREEN EARTH LIMITED 綠惜地球有限公司

INCOME STATEMENT for the year ended 31 March 2023 收支表截至2023年3月31日止年度

	2023	2022
	HK\$	HK\$
Income 收入		
Donation income 捐款收入	1,563,953	2,442,650
Interest income 利息收入	17,203	3,004
Other income 其他收入	368,880	78,540
Project income 項目收入	6,935,573	5,310,379
Workshop income 講座及工作坊收入	99,088	103,930
	8,984,697	7,938,503
Expenditure 支出	(707.005)	(750.040)
Administration expenses 行政支出	(727,325)	(753,613)
Project expenditures 項目支出	(7,219,079)	(6,344,364)
Surplus for the year 年度盈餘	1,038,293	840,526
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION as at 31 March 2023		
財務狀況表於2023年3月31日		
	2023	2022
N	HK\$	HK\$
Non-current assets 非流動資產		
Property, plant and equipment 物業 廠房及設備	_	
Current assets 流動資產 Accounts receivables 應收賬款	481,875	138,800
Other receivables 其他應收賬款	80,875	200,079
Cash and bank balances 現金及銀行結餘	8,826,612	7,251,652
Odon and barm balanoos what X ax 1 Mapin	9,389,362	7,590,531
	0,000,002	7,000,001
Current liabilities 流動負債 Accounts payable 應付賬款	48,549	32,007
Accrued expenses 應付費用	315,405	296,224
Temporary receipts 暫收款項	3,415,325	2,690,510
in the first of the second sec	3,779,279	3,018,741
NI		
Net current assets 淨流動資產	5,610,083	4,571,790
Net assets 淨資產	5,610,083	4,571,790
Not doods /f 女庄	0,010,000	4,071,790
Reserve and funds 儲備及資金		
Accumulated general funds 累積資金	5,610,083	4,571,790

鳴謝

Acknowledgments

過去一年,感謝各位的熱心支持,我們才能穩步前行。期待有您的繼續參與。

We would like to express our warmest gratitude to many individuals and organizations who have supported TGE, enabling us to grow steadily. We look forward to working with you again in the future. Thank you.

3M Hong Kong Limited 3M 香港有限公司 Action Health Limited 健康行動有限公司

Ada Wong J.P. 黃英琦太平紳士

Agriculture, Fisheries and Conservation Department

漁農自然護理署

Ahimsa Buffet 無肉食

AIG Insurance Hong Kong Limited Allan and Gill Gray Philanthropy

Alpha Appliances Ltd. 第一電業有限公司

Amy Tsang Aster Chuna

Baguio Green Group Limited 碧瑤綠色集團

Bamboo Generations 滿竹跨世代

BOCI-Prudential Trustee Limited

BRITA Hong Kong Limited 碧然德香港有限公司

Bupa (Asia) Limited

Bupa Hong Kong 保柏香港

Canon Hongkong Company Limited 佳能香港有限公司

Cargo Services Far East Ltd 嘉宏航運有限公司

Champagne Coffee 橙皮咖啡

Chan Fung Ping

Chan Ka Yan 陳嘉欣

Chan Long Yiu

Chan Man

Chan Po Lam

Chan Pui Man

Chan Sau Lai

Chan Tai Ying

Chau Cheuk Lap

Chau Yuk Ping

Cheah Yung Wing 謝雍穎

Cheng Chi Tung 鄭芝彤

Cheng Man Yu 鄭敏瑜

Cheung E-lime

Cheung Man Kin

Cheung Shuk Fun Michelle 張淑芬

Cheung Suet Yi 張雪怡

Chiang Ka Ying 蔣家盈

Chinachem Group 華懋集團

Chloe Fung

Choi Lin Lai Fiona Chow Hoi Yan

Chow Kin Pong

Christine Lee

Chu Wai Kay

Chui Wai Po

City Century Development Limited

Classic Beautè Limited 純美纖體美容中心

CLP Power Hong Kong Limited 中華電力有限公司

Coin Dragon Limited

CT

Deacons

D. H. Chen Foundation 陳廷驊基金會

Delta Asia Financial Group

DHCF Institute of Impact Strategy Limited

Dorsett Hospitality International

Dorsett Hospitality International 帝盛酒店集團

Dr Jimmy Tong 湯振權博士 Dream Impact 夢創成真

Eco Enrich Company Limited 日高環保資源管理有限公司

ELCHK Lutheran Academy

Equinix Hong Kong Limited

ExxonMobil Hong Kong Limited 埃克森美孚香港有限公司

FactSet Hong Kong Ltd Fong Ka Po 方嘉寶

Google Hong Kong GREEN@KWUN TONG 綠在觀塘 GREEN@SHA TIN 綠在沙田

Ha Ka Ying 夏嘉楹

Haitong International Charitable Foundation Limited

Haitong International Securities Group Limited

海通國際證券集團有限公司

Happy Guys Volunteer 歡樂友義工團

Henderson Land Development Company Limited

恒基兆業地產集團

Henderson Warmth Foundation Limited

恒基溫暖工程基金有限公司

Henry Lung

Herbert Yung

Hermès Asia Pacific Limited

HKETSPA 香港能量治療及修行研習會

HKL (Landmark Hotel) Limited ("Amber")

Ho Hiu Tung Samantha 何曉彤

Hong Kong Convention and Exhibition Centre (Management)

Limited 香港會議展覽中心(管理)有限公司 Hong Kong Disneyland Resort 香港迪士尼樂園

Hong Kong Disneyland 香港迪士尼樂園

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited 香港交易所

Hong Kong Institute of Housing Hong Kong Red Cross 香港紅十字會

Hongkong Electric Hsiu Hing Wo 蕭興和

Hung Hin Shek Eric 孔憲碩

ICBC International Securities Limited 工銀國際 Inchcape Hong Kong Limited 英之傑香港有限公司

Industrial and Commercial Bank of China (Asia)

中國工商銀行(亞洲)

Irene Wong Janet Ng 吳霏蘭

Kai Shing Management Services Limited

啟勝管理服務有限公司 Kan Shiu Yin Edmond

Kan Wai Yee Heidi Kateja Hansa Suresh Kelvin Ip

King Chi She KMB Club 1993 Ko Tsz Ngong 高子昂 **KPMG**

Kwan Yim Lan 關艷蘭 Kwok Fung Ying Grace

Kwong Ching Fong Lai Hau Ying

Lam Chak Hin 林澤軒 Lam Shek Ho

Lam Ting Kwan 林鼎坤

Lantau Conservation Fund 大嶼山保育基金 Lee Lok Yan 李樂茵

Lee Recycle Limited Leung Man Yee 梁敏儀 Leung Wang Hei Leung Wing Shan

Li Ka Ying 李家螢

Li Lai Ping

Li Ming Ling Chau Ha

Ling Tsz Mei 凌梓湄 Louise Fang

Lung Ho Lam Abby 龍浩霖 LWK & Partners (HK) Limited

Ma Choy Fung Ma Lok Man 馬濼雯 Mak Ka Lun Mak Ying Tat

MAN Energy Solutions Hong Kong Limited

Manulife (International) Limited Maxim's Group 美心集團 MCM Fashion Group Limited

Mei Chi So 蘇美智 Michael Wong Moments in Woods Mordril Properties Limited

Ms Chow MTR Corporation Mukesh Malhotra

Nan Fung Development Limited 南豐發展有限公司

Nathan Lung

New Opportunity Company Ltd. 新機有限公司 New World Development Company Limited

新世界發展有限公司 Ng Ka Lai Ngong Ping 360

Olivia OPAC International Ltd 澳栢國際有限公司

Ove Arup & Partners Hong Kong Ltd 奧雅納工程顧問

Patricia Loo Phyllis Lam

Pico International (HK) Ltd Poon Kam To Jacky 潘錦濤 Prof Arthur Lau 劉培生教授 Prof. Leung Yu Fai 梁宇暉教授

Prof. Ng Sai Leung 伍世良教授 Quality HealthCare Medical Services Limited 卓健醫療

Rachel Yu

REWE Far East Limited 利維遠東有限公司 Rider Levett Bucknall Limited 利比有限公司

Rogier Verhoeven

Seto Chak Yan Eagle 司徒澤恩

SGS Hong Kong Limited 香港通用檢測認證有限公司

Shatin Tsung Tsin Secondary School

Sheeppoo 大便妹 Shek Wah Shing 石華勝 Shek Wai Chun Shelly Cheng Shum Hiu Lam 岑曉林

Sun Hina Industries Holdina Limited Sun Life Hong Kong Limited 香港永明金融 Swire Properties Limited 香港太古集團有限公司

Swire Resources Limited

TAL Apparel Limited 聯業製衣有限公司 Tana Ho Yi

Tang Yuk Sin, Josie Teddy Law 羅榮輝

The Hong Kong and China Gas Company Limited

香港中華煤氣有限公司 The Hong Kong Jockey Club Charity Trust

香港賽馬會慈善信託基金 The Hong Kong Jockey Club 香港賽馬會 The Hong Kong University of Science and Technology The Hongkong Electric Co., Ltd. 香港電燈有限公司

Time Auction Limited

THE ISF ACADEMY LTD 弘立書院中學部 The Kowloon Motor Bus Company (1933) Ltd

The Marketing Store Worldwide (Asia) Limited 萬傑成(亞洲)有限公司

The Store House 易存家迷你倉

Thomas Hui

TREE Limited 大樹有限公司

Tsang Siu Keung

Tsang Woon Fun 曾煥勳

Tse Tsz Wing 謝子榮

UA Global Sourcing Limited Under Armour Asia Limited

Vanke Holdings (Hong Kong) Company Limited

萬科控股(香港)有限公司

Venus Wan

Veolia China Holding Limited

Veolia Environmental Services Hong Kong Limited

威立雅香港控股有限公司

Vincent Chow

VitaLify Vivian Lee 李穎欣

Vivian Wong 黃明敏 Viviana Nocom 施惠

Vivien Matter Clement Wan Tin Che

Wilson Tam Cheuk Hei 譚卓希

Winnie Wong

Wong Choi Siu Wong Chun Kiu 黃俊橋

Wong Ho Chung 黃浩聰

Wong Hoi Man 王鎧汶 Wong Mei Yin Laura

Wu Hoi Yin 胡海燕 Wu Wai Sing

Yeung Hiu Man 楊曉雯

Yeung Yuk Chun

Yiu Vor 饒戈

Yuen Wing Hei Zhang Chao

自己山徑自己修 義工隊

呂澄予 阮瑆櫺

> 祝惠娥女士 區小姐

康鴻雁

張敏怡醫生 梁皓期

深圳硕特电子有限公司

連女士 陳一心 陳子軒先牛

陳笑薇



操 惜 地 球

2022-2023 Annual Report 2022-2023 年度報告

Tel: (852) 3708 8380 Fax: (852) 3708 8360

Email: info@greenearth.org.hk Website: www.greenearth.org.hk

Facebook: www.facebook.com/greenearthhk

Instagram: https://www.instagram.com/greenearthhk/Linkedin: https://www.linkedin.com/company/greenearthhk/

Address: Room 703, 7/F, Kwai Cheong Centre, No.50

Kwai Cheong Road, Kwai Chung, Hong Kong

電話: (852) 3708 8380 傳真: (852) 3708 8360 電郵: info@greenearth.org.hk 網址: www.greenearth.org.hk

臉書:www.facebook.com/greenearthhk

地址:新界葵涌葵昌路 50 號葵昌中心 7 樓 703 室